



Ceßschemmes sinnas.

Keisera wiffaugstaka manifeste.

No Deewa schehlstibas

Alehs Aleksanders tas Ohtrais,

Keisars un Patwaldineels wiffu Kreewa, Pohku Tehnisch, Pinnu-sennes Leelfirsts, u. t. j. pr. u. t. j. pr. u. t. j. pr.

pasluddinajam wiffem Mufsu ustizzameem pawalstneekem: Mufsu lohti mihtohts Dehls un Krohnamantineels, Besarewitsch Leelfirsts Aleksander Aleksandrowitsch, ar Mufsu un Mufsu lohti mihtotas Augstas Gaspaschas, Keiserenes Marias Aleksandrownas atwehleschanu irr apnehmees laulibâ dohtees ar Prinzeffi Mariu-Dagmar, Dahau tehnia Meitu.

Mehs scho Wianna Keisariskas Augstibas wehleschanohs, to ittir pilnigi Tam effam patahwufchi, apstiprinajam ar ihpaschu patilfchanu, un Deewa fwehtibu peesauldami par scho Mufsu Tehwischlai firdij til lohti mihtu laulibas beedribu, sehodeen seemas-pils katedralbasnizâ wiffu garrigu un laizigu angstu lungu preekschâ Wiannu fwehti effam saderrinajufchi ar to no Wianna isredsehtu Bruhti, kas wallar peenehmuse Mufsu pareisi fwehtu tizzibu un fanehmuse to swaidischanu ar fwehtu elji.

Scho Mums til preezigu notillumu wiffem Sa-weem ustizzameem pawalstneekem sinnamu darridami, Mehse pawehlam scho Samu lohti mihtota Dehla un Krohnamantineela, Besarewitscha Leelfirsta Aleksandera Aleksandrowitscha saderrinatu Bruhti, Tehnischfigu Augstibu Prinzeffi Maria Dagmar, „pareisi tizzigu Leelfirsteni Maria Feodorowna“ faukt ar to gohda wahrdu „Keisariska Augstiba.“

Dohts Pehterburgâ 13tâ Oktoberâ 1866 pehz Kristus peedsimschanas un mufsu waldischanas diw-pazmitâ gaddâ.

Us to pirmu rakstu Keisariska Majestete ar Paschu Augstu rohku parastijuse:

(S. W.)

„Aleksanders.“

(Schi angsta Keisera wiffaugstaka manifeste us waldischanas pawehleschanu pa ohttreif' sche eedriffeta ta-deht, ka ta mufsu 43schâ Kri. lassama ne-effoht rittigi pahrtullota bijuse.)

No Mihgas. 15tâ Dezember deenâ mufsu angstizeenigs general-gubernators Albedinski, lihbj ar sawu zeenigu gaspaschu no Pehterburgas pahrbrauzâ mahjâ. — Tai paschâ deenâ Widsemmes general-superiutendents Dr. A. Kristiani aisreisjo us Pehterburgu.

— Mihgas wahzu awises jau fenn runna pahrdselu-zekku, to gribb taifst stary Mihgu, Behsichm, Walmeeru, Walku un Lehrpatu. Widsemmes deen-widdus puffes semkohpibas beedriba scho leetu gribbedama gruntigi pahrspreest, islaiduse sinnu, lai tai treschdeenâ pehz jauna gadda us farunnaschanohs Walmeerâ sapulzejotees neween schahs beedribas peederrigee, bet wiffi tee, kam schi darrischanâ firdi ruhy un kas warr labbu padohmu doht. Tad nu gan buhtu labbi, ka no latra widdus, kur eedfihwotaji no scha dselu-zekka kahdu labbumu kahro, weetneeki tiltu fuhrti us scho farunnaschanohs. Râ prohtams, tad gan scho dselu-zekku negribb taifst teescham stary tahm peeminnetahm pilssehtahm ween, bet to tâ wilkt, ka tas aisnemm tohs widdutschus, kur laudis jo wairal andeli lohpyj un t. pr.

No Dinamindes puffes. Tai nakti no 19tas

us 20ta Dezember kahdi 7 woi 8 ar rungham, stangahm un schaujameem rihleem apbrunnofuschees rasbaineeki pa lohgu eelausufchees netacht no Spilwes tilta ta lasmanna Andreas Meff mahja, un tur wiffu mantu, ka drehbes, gultu-drehbes un naudu, lihds 1000 rubtus wehrtiba, gluschi islaupijufchi. Mahjas eedfihwotaji no rasbaineeku warras-darbeem bihdamees, paslehpufchees us seena-behnina un tif no rihhta eedrohschinajufchees eet to negantu pohstu un fahdi apraudsiht. — Woi tad weenrei' nebuhtu laifs, ka laudis fabeedrojahs un zeemds few nakts-waktneekus eezelt?

No Pehterburgas. Bettorta adwenten sweht-deena, 18ta Dezember, te Pehterburga sawa garriga ammata selta-lahjas fwinneja Kreewu-semmes lutte-rifkas ewangelifkas basnijas augstakais mahzitajs, biskaps Dr. Karl Kristian Ulmann. Kad fcha augstizeenijama Tehwa wahrdu peeminna, tad gan katris Latweets tuhlin sinnahs, ka runnajam pahr wiffem pasihstamu mihtu Latweeschu tautas draugu un lohpeju un katris tam no wiffas firds wehlehs wiffu labbu, un ta lai Deews meera- un preeka-faulti ween leet spihdeht us winnu firmas galwas un lai puffes ween laifa winna atleekama muhscha zekta. Bif lohti tas augstizeenijams Tehws ruhpejees un gahdajis neween pahr wiffas Kreewu walsts ewangeliflahm draudsehm, bet ihpaschi pahr Latweeschu tautas apgaismofchanu, to katris Latweets deesgan sinna un to wiffu te peeminneht nespehjam. Tadeht lai schorei' peeteel ta ihfa sinna, to pahr scheem gohda-swehtteem zaur telegrafu dabujam. Peeminnetä deenā biskapa lungam no wiffahm puffehm daudf laimes-wehleschanas un gohda-parahdischanas fanahfuschas. Augsta semmes-waldifchana peeschelhrufe leelatu gadda-eenahfchanu un us duffas-deenahm — tad nespehla no ammata atstahthohs — nosajzjuse doht peenahlamu gadda-naudu jeb pensiju. Rihgas pilsehta Winnu eezehlfuse par sawu gohda-birgeri un Lehrpatas augta flobla eezehlfuse Deewa wahrdu mahzibas doktera gohda. Bes ta fanahfuschi 10,000 fudr. rubti, ar to pateizigi draugi wezzam Tehwam par paleekamu peeminna gribb eetaifihst stipendiu, tas irr tahdu kaffi, no ka uszihligeem studenteem dohs gohda-malkas! Scho kaffi tad nosaufs par Ulmanna-stipendiu.

Wehl no Pehterburgas. Moskawas awises stahsta, ka Wolofaskas kreife, Bjelokolpskas draudse, semneeki tihacht pee atsihschanas nahfuschi, ka nospreedufchi saweem behrneem floblas gahdacht un us sawa walsts-wezzaka paslubbinafchanu 3 floblas sawds zeemds eetaifijufchi. 2tra Oktober floblas ar leelu gohdu eeswehtitas un pee eeswehtifchanas kacht bijufchi pats meera-teeflungs Beresailow, firts Schachowski un 20 walstu-wezzakee, un 225 behrni no saweem wezzakeem tuhlin atwesti floblas.

— Ta neganta fleplawa Dmitri Karakosowa bracht walbidamu senata-teesu pasemmigi luhgufchi,

lai teem wehletu pahrtaiiht to no winnu brachta besdeewigi apgahnitu familijas wahrdu. Senata-teesa augtam Keiseram preefscha kiffuse, ka ta scho luhdseju wehleschanahs gan buhtu paklausama, tapeh, ka tas leela grehka darritajs bijis winnu meefigs brahlis un ar sawu negantu grehtu winnu wahrdu leela kauna eegahjis un tadeht teem warretu wehleht Karakosowa wahrda weeta peenemt to wahrdu-Wladimirov. Scho walbidama senata spreedumu augstais Kungs un Keisers 28ta November f. g. apstiprinajis.

Wahzemmē. Klaweeres tahs lohshas instrumentes, to taggad katris, ir semneeks, pasihst un katra mahzita seewifchka, lai ta ir no faut kahdas kahrtas buhtu, proht tahs ta fist, ka dascham aufes aiftrihst — naw no eefahfuma jau tahdas pilnigas bijufchas, bet tif ar laifu tahdas, kahdas winnas irr taggad, tappufchas. Klaweeru pirmais taifitajs bijis Wahzeetis, Kriischjahns Schreters wahrda, kas arri lihds 1785tam gaddam par ehrgelneeku Nordhausenē bijis. Pirmahs klaweeres irr preefsch kahdeem 150 gaddeem eefahftas taifihst, un tad ar laifu jo pilnigafas un patihlamas zaur teem meistereem: Spehtu, Steinu, Lanckeru un Wagneru darritahs, ka nu tahdus klaweeru meisterus wiffur leelds pilsehtos atraddihs un spehletajus un spehletajas katra mahzitu kauschu nammā; bet sinnam, labbas klaweeres arri malka labbu naudu, jo arri tahdas klaweeres taifa, kas 800 lihds 1000 rubtus un wehl wairaf malka, bet arri skann to skann, ka to paklausitees. Rihga Treffelta lunga klaweeres esfoht skannigas un labbas. — n —

• Mahjas weefa weenpadesmitais gads.

Ra tad, weenpadesmit gaddus Mahjas weefis jau staiga pee saweem tautescheem un preezigi warr fazzihst, ka naw wis janopufschahs, bet ta usturu un ruhmes dabujis papilnam. Gohds Latweeschu tautai un apkauneschana teem, kas sakka, ka Latweeschu tauta effoht nepateiziga tauta, kas prahta-gaifmu apfmahdjeoht un ka alli leenoht sawa mihta wezza tumfiba atpalkat, neewadami tohs, kas winneem prahtu gribb apgaismoht un tohs pee gohda un lablahfchanas waddiht u. t. pr. Lai nu gan katra tauta tahdus laudis warram atrast, tomehr Mahjas weefim jaleezina, ka Latweescha tauta, pats tautas leelums naw wis tahdi laudis, ka pahr teem breh. Pat schinni gadda Mahjas weefis wairaf reifas dabujis sinnas nest pahr to, kahdi Latweeschi pateizigi saweem preefschneekteem un labba-darritajeem un ka daschas weetas ihstus pateizibas-swehtfus swehtijufchi saweem labba-darritajeem par gohdu. Ka Latweeschi prahta-gaifmu zeeni, to atkal warr redseht no tahm sinnam, to Mahjas weefis neffis pahr jaun'eetaifitahm floblahm un Mahjas weefis wehl to warr apleezinahst, ka Latweeschi neween jo gaddus wairaf

winnu aizina us sawahm mahjahm, bet arri pehr jaunas grahmatas, kahdas ween dabujamas. Arri tas jau deesgan redsams, ka Latweeschi tà us preefschu dsibdamees, jo deenas peenemmahs lablabshana un pahr to atkal Mahjas weests jau deesgan sinnaas dewis peerahdidams, zil Latweeschi dsintas gruntes pirkuschi un t. pr. Woi tad schahda tauta fauzama par tahdu, kas nepateiziga, kuhtra un tumfscha effoht? Nebuht! Scho wissu redsedams, Mahjas weests meerigi scho sawu weenpadesmitu gaddu pabeids un preezigi zerre, ka ir jaunâ gaddâ winnam sawas tautas widdâ peetizzigu un mihtu draugu netruhfs, kas sawas durris winnam atwehrs un kâ wezzu pasihstamu draugu fanems. Mahjas weests no sawas pusses apsohla, ka winsch sawus draugus arri nahkoschâ gaddâ ustizzigi waddihs pa wissu pasauli, tas irr: teem ustizzigi stabstihhs wiffus pasauls notillumus, jo schinnis laikôs katram prahdigam un apgaismotam zilwekam waijag' buht pasihstamam ar pasauls notillumeem; teem stabstihhs tâpat kâ libds schim, wissu zittu, kas waijadsigs un kas derr pee wiffadas dsihwes buhschanas. Mahjas weests tadeht ar meerigu firdi eet jaunam gaddam pretti, apsinna-dams, ka winnam jau sawâ sohâ irr daschos der-rigas mantas, fo jaunâ gaddâ saweem draugeem at-kal preefschâ zelt.

Bet pirms no wezza gadda schirramees, arri pehz wezza eeradduma lai atskattamees us sêcha gadda politiku un ihsumâ peeminnam, kas schinni gaddâ wairaf wehrâ leekams bijis. Wiss tas mums rahdihs, ka flaidra pateesiba tee wahrdi: „Pasaule pahreet un winnas kahriba, bet kas Deewa prahdu darra, tas paleef muhschigi.“

Muhsu tehwi-semme, **Kreewu Keisera walste**, ta pirma, fo gribbam apskattihst un tē peeminnem, ka Deews muhsu augstu Keiseru schehligi glahbis no besdeewiga fleptawa rohkas un wiffai semmei nogreefis tahs leelas behdas un nelaimi, kas zaur to warreja iszettees. Sinnams, ka augsta semmes-tehwa schehligu firdi tahds negants notikkums tohti apbedinaja un Winnam libds wiffi ustizzami pawalstneeki wiffas basnizâs Deewam neffa karstu pateizibu par to schehligu glahshchanu. Ar scho notikkumu to walstibas-blehschu tauns padohms pilnigi nahza gaismâ ka wiffi tee negantneeki tilka isfelmeti un sawu nopelnitu sohdu dabuja. Pehz sêcha behdiga gaddijuma 17tâ April peedsihwojam to leelu preeku, ka paschu augstu Keiseru sudraba-kahsas dabujam swinneht ar ihstu pawalstneeku preeku. Wehl paschâ ruddeni libds ar augsta Keisera augstu nammu peedsihwojam to preeku, ka augsta Krowna-mantineeela Besarewitscha Leel-firsa Aleksandera Aleksandrowitscha kahsas ar to Dahnu prinzeffi Dagmaru pa wissu leelu walsti tilka no-swinnetas ar augstu gohdu un firsnigu pateizibu us mihtu Deewu, kas muhsu firsnigi mihtoteem Keisereem pehz daschahm grubtahm behdahm un firds-sahpehm tahdus faldus preekus peeschlihs. — Kad nu

wehl gribbetum tē peeminneht wissu to labbu, fo pawalstneeki zaur augsta Keisera schehligu un gudru waldischanu panahkuschi, tad mums tē ruhmes peetrubftu; bet tas jau katram sinnams un katra pawalstneeka firdi eerakstihhs us muhschigu peeminnu. Tilkai to peeminnem, ka ar teem jauneem liffumeem uo 19ta Februar f. g. augstais Keisers nodohmajis Widsemmes, Kurssemmes un Jggauu semneefus eezelt jo pilnigâ brihwibâ un teem wairaf brihwibas un wakkas doht, pehz sawas lablabshanas dsihtees. Lai nu gan eefahkumâ schis darbs ar to jaunnu eetaifschanu dascheem leekahs buht par grubtu un neisprohtams, gan pehzal eeraudsihs, ka tas pascheem ween buhs par labbu. — Lai gan arri flapja waf-fara muhsu semmturru isbeedeja, ka jau sahla dohmaht, ruddeni buhschoht flitta ptauschana, tomehr tē atkal israhbijahs, ka Deewa dohmas naw wis muhsu dohmas un winna zelli naw wis muhsu zelli; jo kad ruddens peenahza, tad wiffa mastizziba tilka apkauneta ar baggatu ptauschanu — lai gan mums pilsehtneekem tas naw sajuhtams, tadeht, ka laudis ar dahrgu tirgu eefmellejuschees, no ta ir taggad neatlaischahs un mums par sawahm waijadsibahm, fo no semmturreem pehrkam, tas pats dahrgs tirgus jamakfa. — Weenigi Winnu-semmes seemeta puffed zaur daschu gaddu flittu ptauschanu nabbaga laudihm usgahja tihrais bads, fo kristigas firdis un dewigas rohkas zil spehdamas kuhloja aplahpeht. Kreewu-semme, kur laudis newiffai sen no dsimtbuhschanas atswabbinati, tee ar milsu sohkeem eet us preefschu gaismai un lablabshana pretti, tà, ka pa mas gaddeem lepnee ahrsemneeki muhsu leelas walsts tautas usflattihhs pawiffam zittadi ne kâ libds schim un winnu leeliba un pahrgudriba tiks apkauneta. — Weidschoht wehl japeeminn, ka muhsu firds-drohfscheem farrawihreem schinni gaddâ isdewees neween tohs nemeerigus Kolondeeschus Astas rohbeschâs pee meera peespeest, bet arri winnu nahburgus, pahrgalwigohs Buchareeschus tà pasemmoht, ka tee us preefschu us tahdahm Eildahm wairs newarrehs dohmaht. — Gesim nu dohmas par rohbeschahm pahri un apskattisim tà papreefsch

Wahzsemme. Scho gaddu eefahchoht, nebuht newarrejam dohmaht, ka tē tahdas leelas leetas un pahrwehrtischanas notifschchoht, kâ effam peedsihwojuschi. Prubschu waldischana ar Ghschtreikeem, kâ sinnam, nahza eenaidâ Schleswig-Dsteines deht, jo Ghschtreiki nebuht negribbeja wehleht, ka Prubschu to paturretu un zaur to spehla un leelumâ pee-augtn. Turklahst arri Wahz walstu beedribas liffumi, kas 1815tâ gaddâ dibbinati, Prubscheem stabweja pretti, un kamehr-schee liffumi un schi beedriba pastahweja, kamehr Ghschtreiku Keisers bij tas leelakais pawehletajs pahr wiffahm Wahzsemmes walstehm. Tad nu sinnams, ka neween Ghschtreiki, bet arri zittas Wahzsemmes walstes Prubschu nodohmai zehlahs pretti un tà tad iszehlahs Prubscheem karfsch ar Ghschtreikeem,

tas — flawehts Deems! ahtri us gallu steidsahs neween zaur to, ka Pruhfchu karr-wihreem bij labbaki karr-eerohfchi, bet arri zaur to, ka Pruhfchu karr-wihri paschi bij labbaki mahziti ne ka Ghshtreikefchu karr-wihri. Pruhfchi neween Ghshtreikus us warreja, bet ar scho karru un uswarrefchanu arr' is nihzinaja to wezzu jau eetrufduschu wahzwalstu beedribu, ta, ka nu eetaifahs pawiffam jauna beedriba, kam Pruhfchi paleel par waddoneem un Ghshtreiki no wiffas wahzu beedribas paleel pagallam israiditi abra. Tahs wahzu walstes, kas lihds ar Ghshtreikeem Pruhfcheem pretti zehlahs, pasaudeja sawu pastahwibu un tikla Pruhfchu semmei peedallitas klahst un jauna beedriba taggad ar wiffu spehlu darbojahs pee ta, sawus jaunus liffumus dibbinahst. Sinnams, ka Schleswig-Olsteine taggad bes nelahdas runnas paleel peedallama pee Pruhfchu semmes un Pruhfchi zaur to karru wairaf panahfufchi, ne ka preefch ta karru kahroja un praffija. — Ghshtreiki neween sawas teefas pee Wahzsemmes pasaudeja, bet schinni pascha reise arr' to dalku, kas tai no Italias bij rohla, wiffu Venezias semmi, pasaudeja un ja karschs ilgati buhtu pastahwejis, tad teem arri Ungaru semme buhtu iszehlees leels dumpis. Zaur to, ka karschs ar Pruhfcheem pabeidsahs, arri Ungaru dumpja nodohma isnihla, pirms tee bij salaffijufchees kohpa. Taggad Ghshtreiku tautas un semmes tur' leelo walsts runnas-beenu, bet nekä wehl newarr ar waldischanu faderrecht weenä prahtä. Lai Deems palihds, ka ar jaunu gaddu teem isdohtohs pee meera tift.

Italia leelas leetas notiffufchas un wehl gaidamas. Italia sawu fenn kahrotu Wenezju weenreis dabbujufe par sawu un to panahfufe bes kahda leela publina. Italias kehnina walstei tif wehl atleel Rohma ar sawu aprinki, ko wehl kehnina walstei peedallift un lai gan ta rahdahs, ka kehninsch Wiktors Emanuels pehz tahs nemaf nelahrojohst, to mehr ta patte no sewis warr eekrist wiina warrä. Franzuschu keisers Napoleons pehz sawas apfoblichanas, ko preefch diweem gaddeem Italias kehninam apfoblijis, sawu karru spehlu no Rohmas aisweddis prohjam un nu Rohma neapfargata paliffufe. Sinnams, Rohmai paschai saws spehls arri deesgan, bet tas spehls naw ustizzams, jo Rohmas eedfchwotaji wiffi labprahst gribbohst saweenotees ar wiffu zittu Italiu sem weena kehnina waldischanas. Kä ar to us preefchdeenahm israhdisees, us to gan ilgi wairs nebuhs jagaida.

Franzija schogadd' arr' nelahdu karru naw turrejufe, bet tai isdeweess pufslihds par schkibreju buht stary Ghshtreikeem un Italiu, jo Ghshtreiki negribbedami Italeescheem saweem eenaidneekem, teescham rohla doht to, ko tee prassa, Wenezju atdewa Franzuschu keiseram Napoleonam un schis to tad, pats newarredams paturreht, atdewa Italeescheem. Gan nu Napoleons arr' pee scha sribdina tihloja sew ko eemantohst no Wahzsemmes, par schkibreju usmesdamees,

bet Pruhfchu kehninsch tam atteiza, ka ne wirfta plattumu no Wahzsemmes nedohfchoht prohjam. Napoleons, kam drohfschiba truhla, ar fihweem wahdeem usmahftees, palikka meera. — Mexika arri Franzuschu warra nihzin nihft, un keisers Maksimilians draude sawu waldischanu nolift un wiffa pasaulé ispaudeht, ka Napoleons effohst wihrs, kas wahrdu neturra. Winsch tam effohst apfoblijis, sawu karru spehlu tif ilgi tur atstahst, kamehr ta jauna Keisera walfie buhshoht stipri nodibbinata, bei taggad pats winsch tohs gribbohst west mahjä. Keisers Napoleons atkal teel speests no Seemet-Amerikaneescheem, ka lai winsch bes kawefchanahs sawu karru spehlu weddoht atpalkat us Siropu un lai ne-eemaisfiohs Amerikas darischanas. Kä nu darriht un kam istapt? Tad nu jau jadarra, ka Amerikaneeschi pagehr, jo zittadi tam warr notift leela flahde. Tä wehl dauts zittas weetäs Franzuscheem nemaf negribbahs isdohtees lahga, un rahdahs, itt ka ta keisera walstiba, kas ar tahdu leelu gohdu eesahlahs, atkal gribbetu nihft abra. Teiz, ka Franzuschu walsts eedfchwotaji paschi paleekoht nemeerigi un ka keisers gribbedams winnu galwas us zittahm dohmahm pagreest, fahkohst sawa karru spehla buhshchanu pahrgrohsift un pawiffam zittadi eetaifift. Mesenn keisers Napoleons bij gauschi flims un wiffi nahburgi jau bihjahs, ka, kad keisers nomirtu, warretu Franzija atkal pehz wezza eeradduma iszeltees leels dumpis.

Englaudei schogadd' tas preeks un gohds notizzis, ka tas ilgi deesgan isprohwehts darbs weenreis isdeweess, tas irr, to juhras-telegrafu wilft zaur juhru lihds Ameriku. Deesgan tas naudü malfajis un daschi gaddi pa-ees, kamehr to welfti tehetu naudü atpelnihs. Bet ka jau arween pasaulé, kad kahds ko labbu isgudro un istaifa, tad zitti palkat us to dsennahs, ta arri te. Zitti nomannijufchi, kahda labba pelna ar tahdu telegrafu teekoht, jau zeffotees kahjas un dsibrotees wehl trihs tahdus kabetus jeb telegrafa wirwes Atlantijas juhra gremdeht. — Wehl tas Englaudei wehra leekams, ka dumpigee Fehnefschi Schru-semme, waldischanai raifes darra, ka arween waijag' pahreem nomohda buht un palkat luhkohst, lai dumpis pateest neiszekahs.

Spanija ar Amerikaneescheem sawu kildu wehl pawiffam naw beigufe, jo Amerikaneeschi pahreleku lepni, nemaf negribb galwu palohzift preefch saweem wezzeem walbineekem. Bet jo leelakas ruhpes Spanijas waldischanai sawa pascha semme, kur pilnigs dumpis katru reis' warr iszeltees kahjas, lai gan generala Prima dumpja eesahfums nebij isdeweess. Kad Spania sawa wezza tumfiba palika, tad jau nelahdu meeru nepeedfchwohs; jo gaismit jau wairs nenoturrehs, kad ta kur pa durru schkribinu dabbu eespihdeht eefschä. Lihds schim Spania ar skohlahm un kauschu apgaismoschanu stahwoht tohti slitti, tohti mas par to gahdahs un tabeht naw nelahds brihnums, ka tumfiba noteel tumfibas darbi.

Dahru lehnina augstai ziltij notikka tas gohds, ka pascha lehnina prinzeffi Dagmaru apprezzejamuhfu augsts Krohna-mantineels Besarewitsch Leelfirsts Alex- fander Alexandrowitsch. — Dahruwalsts taggad meerä sawas walsts labbumu tohpy un winnai apsohlita ta seemeta datta no Schleswigas — ja schahs eedshwotaji paschi wehleſchotees atpakkat greestees.

Turku walstē ſhogadd arr' eet raibi un pufs- mehneſis bahrgi teel apdraudehts no dumpja un ne- meera ugguns. Randias-fallä dumpis wehl ſcho- gadd' naw isbeibſees un eewellahs jaunä gaddä eel- ſchä; sultanam naw spehta to ſawaldiht, jo karrä- spehls jaſubta arri us zittahm puffedm un walsts dat- ſahm, fur wiſſur pawalſtneeki us dumpi gattawi. Deems ſinn, kã jaunä gaddä klahſees. *Wallakia, jeb Rumania Hohenzollera firſts itt laimigi palikka par gruntigu waldineeku un sultanam laut negribbe- juſcham wajjadſeja to apſtiprinaht.

No Greeku, Sweedru, Portugales un zittahm maſakahm Giropas walſtehm naw nefas wehrä leekams. — No Giropas iseihoht, to wehl pee- minneſim, ka ta pehrnä gaddä no Aſias nahkdama niſna tohlera-ſehrga ſhogadd' wiſſu Giropu pahſtai- gaja un wehl pawiffam ne-effoht mittejuſchs.

Aſia gan leela paſaules-datta, bet kad tur wai- ral nemahzitas un tumſchas tautas ween dſihwo, tad maſ kas no turrenes wehrä leekams bija dſirdams. Japanaſ walſtē ſhogadd' winnas laizigs wald- neels jeb Taituns nomiris un jauns winna weetä zelts. Patte ſemme jo deenas jo wairal eepaſiſtahs ar Giropescheem un ſchee arween leelatas wakkas un brihwibas tur dabbu. Rihnas leelä walſtē dum- poſchana un nedrohſcha dſihwe wehl naw beigufchs un to arr' pawiffam newarr zerreht tahdäs ſemmes, fur pagani un paganifſti lillumi walda. No Rihna- Indijaſ til to effam dſirdejuſchi, ka tur zittös aprin- löſ breeſmigs bads laudis mehrdejoht. Pahr Bu- charu walſti effam jau peeminnejuſchi.

Afrika. Arri tē pa leelakai dalkai tumſiba walda un tadeht ir no ſchejenes maſ to effam ſin- naht dabjujuſchi. Abſſiniaſ keiſers Teodors weenreiſ' tohs Giropas wehſtneelus tal palaidis wakkä un to ſchee tur zeetumä iſzeetuſchi un iſredſejuſchi, pahr to ſawä laikä jau effam runnajuſchi. Egip- tes wiſe-lehniſch neſenn fataiſjees ſawu walſti un walbiſchana eetaiſiht pehz Giropas mohdes, bet wehl newarram iſhti tiſzeht, ka winnam tas iſdohſees.

Amerika. Amerikaſ brihwalſtu kongreſſe ſtrahda wehl arween ſawu ſajulluſchu buhſchana iſ- lihdiſnaht, bet gruht tai nahlahs to iſdarriht tadeht, ka winnu taggadejs presidents Dſchonſons no Lin- kolna zetta pawiffam noſchkeebes un dumpineelus Deenwidd'neelus aiſſtahw; wiſch grihb labbä prahkä ar teem iſlihdiſnatees un teem, kas ſohdu pelnijuſchi, nelahdu ſohdu nedoht, ir paſcha wehrgu-walſtneeku presidenta Dahwa prozeffi wilzina no weena laika us ohtu, itt kã grihbendam to bes kahda ſohda pa-

laiſt wakkä. Sinnams, ka zitti Amerikaneſchi tam wiſſam turrabs pretti; tadeht grihb presidentam zittu waru atnemt noht un paſchu apſubdeht pee ſawas augſtalabs walſts teefas. — Tē arri japeemian, ka Seemet-Amerikaneſchi, kas Kreewu walſtibas leelee draugi, ſawus wehſtneelus bij ſubtijuſchi, muhfu augſto Keiſeru apſweizinaht un laimi wehleht, ka Deems winna dahrgu dſihwibu til ſchehligi paſarga- jis un iſglabis no ſleplawa warras-darbeem. Ar kahdu gohdu un mihleſtibu Kreewu-ſemme ſchohs wehſtneelus ſanehma un apzeenija, to jau ſinnam, un Amerikaneſcheem tas wiſs paliks muhſchigä pee- minnä. Mexikaſ jauna keiſera walſts, kã ſkaidri parahdabs, pawiffam ſajulluſe un ar miſſu ſohleem ſteidsjahs ſawam gallam klah. Ihpaschi ſchinni gadda gallä wiſſas tahs ſinnas no turrenes irr ſa- julluſchas un ſkaidri newarr ſinnaht, zil ilgi keiſers Maſſimilians paliks ſawä jaun'eetaiſtã walſtē. Tag- gad tam paligi atſtabjahs, keiſereene patte nelaimigä wahjibä krittufe, kahds meers un kahda patiſchana tad winnam wehl warr buht tur palitt, fur wiſſap- kahrt prettineeki to apſtabjuſchi? — Ir zittäs Ame- rikas walſtēs ſhogadd' ſtrihdini naw trubluſchi, bet pahr teem maſ ween to effam ſinnaht dabjujuſchi.

Australia ſhogadd' nefas iſhti wehrä leekams naw gaddijees.

Tahdu taggad to ſinnamu paſauli atſtabjam un warram labbi gan paredeht, ka ir nahloſchä gaddä ſtrihdini un nemeeri nepeetruhſs, pahr to buhs to ſtabſtiht un to laſſiht. Tahda jau irr paſaule; jo lai gan meera-wehſtneſchi weenumehr un jo deenas wairal pa wiſſahm paſaules dalkahm ſtaiga un pub- lejahs, laudis weſt pee ta iſtlena meera-awota un darbojahs tohs ſapulzinaht ſem ta Meera-Leelunga karroga, tomehr maſ ween ſchis darbs eet us preel- ſchu un wehl dauds, dauds buhs jazihnabs, *kamehr tiſs pee mehrka, kamehr notiks tas, kam wajjaga notikt un kam ja no te ek, laut arri debbeſs un ſemme ſuſtu.

Tã nu Mahjas weeſis ſchinni gaddä no laſſita- jeem atwaddabs, un teem wehle laimigu un no Deewa ſwehtiitu gaddu! Wehs apgahdataji pateizam wiſſeem ſaweem mihteem palihgeem, kas mums palihdejuſchi täpqt pee Mahjas weeſa raſtiſchanas, kã arri pee iſ- plattiſchanas un tohs attal luhdsam, lai ir us preel- ſchu ſawu rohku neatrau! Wihli tautas draugi! Tizzeet, ka naw wiſ weegla leeta, ikneddeſäs tahdu lappu ſagahdaht un drihſ buhtu ja-apſtabjahs, ja wee- nam paſcham ta naſta buhtu janefs. Pee til lehta tirgus, kã Mahjas weeſis maſſa, arri us nelahdu leelu pelnu newarr zerreht, ihpaschi ſchinni laikä, fur wiſſas wajjadſibas til dahrgas palittuſchas un gandrihſ ar katru deenu jo dahrgalas paleel. Pee wiſſa ta puhlina wehl dauds nepateizibas, neewascha- nas, apſmeeſchanas un wajjaſchanas arri japanefs, zaur to drihſ tahdu darbu warretu apnikt, ja mehs neapſinnatumees, ka ſtrahdajam ſaweem tuwaleem

par labbu un ka no pasaulneekem zittabu algu jau newarr sagaidiht. Sinnam arr', ka leelaka dalka labprakt fanemm, fo teem sneedsam un redsam arr', ka muhsu publes naw wis weltas, bet ka fehur un tur augti redsami. Un kad no tahm wairak tubl-stofschahm lappahm, kas teel lassitas, tillai ta finta dalka pastrahdatu to, us fo ta pasaulé laista, tad mums algas un atmalkas deesgan.

Ir jaunâ gaddâ gribbam wiffâ spehla us to dsih-tees, ka muhsu lappa lassitajeem buhtu derriga un patihkama un ka nelahdas derrigas sinnas tai netruhltu. Gan wehl newarram sinnah, zil leels muhsu lassitaju flaits buhs, tomehr eesam plazzi ar to zerribu, ka faunâ nepaliskim, jo muhsu tauta deesgan labbi atfinnuse, ka schinnis laitôs prahigts zilweks bes laita-raksteem newarr dsihwoht.

Lassitaji un rakstijaji jo deenas eet wairumâ un ta jau labba sime us to, ka tauta pee-aug wiffa labba atsihschanâ. Deems scheligais ween lai palihds, ka wiffi wahrdi, darbi un raffti eetu pa to ihstu zektu, kas aiswadada us to ihstenu galla mehrti: ka effam un paleelam ustizzami pawalstneeki fawai augstai waldischanai, derrigi lohzeeki un beedri fawahm draudsehm un ka effam ihsteni Deema behrni un ihsti kristigas draudses lohzeeki. Ja tâ dsihwofim un darrifim no wisseem grehka zekteem atkaph-damees un fargadamees, tad teescham mums wis netruhks laiziga lablshschana un gallâ panahksim arri to muhschigu, paleelamu tehwa-semmi, fur wairs ne rakstijajeem buhs jaraksta, neds lassitajeem jalassa — ar wahrdu falkoh: fur buhsim brihw no wiffahm raisehm. Us to lai Deems mums wisseem palihds!

A. Leitan, Mahjas weefa sagahdatajs.
C. Plates, Mahjas weefa driffetajs.

• Par semkophibas beedribu.

Lai 14tâ November Behsis sapulzejahs Widsemmes deenwidus puffes semkophibas beedri us farunnu. Schahs farunnas un tee padohmi, fo winni tur nehmas, irr augsti teizami un lohiti derrigi un waijadfigi:

1) Wini farunnajahs par dselsu-zektu, fo waijadsetu taiht no Nihgas us Lehrpatu un ka schim zekkam buhs eet gar Behsim, Walmeeru un Waku, lai gan tas drufu wairak malkatu, bet tas labbums irr daudj leelaks par scho malkas wairumu. Schis padohms irr lohiti teizams un peenemmams.

2) Par pirmu Widsemneeku semkophibas beedribu preeksch semneekem. Lai Deems palihds pee schi labba darba!

3) Par derrigu semkophibas awisi, kurrâ Latweeschu, Wahzu un Iggaunu wallodas weena prett ohtru stahditas preeksch Widsemneekem, Kursemneekem un Iggauneem, un fo diwreis pa mehnesi gribb isdoht.

4) Par willas kohpschanu un ka ta papilnam us nahlamu israhdischanu webdama.

5) Par naudas frahjumu labdehm us semmehm fur arri mas naudas no 3 lihds 1 rubli warr us intressehm isdoht. Tahs buhtu lâ zeems, fur seltu taija preeksch wisseem Widsemneekem, kas tohs pamajam padarritu par Selta-Bejeescheem.

6) Par mahju un ehlu apdrohschinajumu preeksch ugguns grehka.

7) Par jauneem beedreem, kas tikka beedribâ usnemi.

Beidsiht wehl par dselsu-zekteem, fur arri peeminneja Behrnawas-Fellines-Rubjenes dselsu-zektu, fur ar firgeem gribb braukt 20—25 werstes par stundu.

Br.

• Behteris un Tschaukste.

Tschaukste. Ko dohma, Behter, woi schi seema pastahwehs?

Behteris. Kas nu to warr galwoht! Tillai wehletees gan warram, bet — Deems ween irr tas, kas to spehi peepildiht un isdarriht!

Tschaukste. Tas gan teef. Swehtki un jaunais gads jau pee durrihm, bet wehl kreta seema negribb eestahtees. Un zaur to tirgus pawiffam flits, ka nekas newarr peenahkt no ahrenes. Wianu neddel' man kahds pasihstams no Walmeeres puffes bij eebrauzis ar raggawahm; bet patlabban wifs seemas-zekschs us rei' nogahja un nu wihrs nesinnaja, lâ fawas eepirtas prezzes un lâ fawas raggawas dabuhkt us mahjahm, jo nu waijadseja wahgu.

Behteris. Woi sinni, fo es walkar dsirdeju no Bn. sullaina? Kahdas trihs fehkschas effoht leelijuschahs mums mehli pa palaufi isrant ahra, errodamahs pah muhsu winn' reiseju farunnaschanohs. Tik ween schehlojotees, ka muhs nepasihstoh.

Tschaukste. Tebè! Neba meh's eesam winnahm rahditees paschi. Bet pee ta tal flaidri redsams, ka meh's ne-effam mellojuschi; jo kas neko neapfinnahs, tas ne-errofees. Kam almins trahpijis, tam fahp, — kas irr flims, tam ruhktas sahles reebj — bet derr.

Behteris. Sinnams, us tahdu wihti jau wezakeem nebuhtu brihw fawus behrnus aprakt, mahzitajeem nebuhtu brihw grehzineelus pamahzih, teefas nedrihstetu likkumu pahfahpejus fohdiht un pehdigi — neweens nedrihstetu us eelas parahditees, neds drohschs buht fawâ dsihwolki, kad katram buhtu brihw darriht, lâ winsch gribb.

Tschaukste. Klaus, Behter! Mums taf abbeem buhs fawi swehtku pihragi un faws gabbals gattas arri, — bet lâ lai us swehtkeem preezajahs muhsu darba-beedris Ohsolinsch, kas pirmejâ leddu krisdams kahju lauis un taggadin wehl pee semmes guft, — bes pelnas un kam tomehr feewa un trihs behrni mahja?

Behteris. Jau es walkar ar fawu feewu par teem nabbadsineem pahrunnaju un nospreedam no

fawas nabbadfibas teem dahwinahst pohdu miltu un schlinki gaffas.

I schaukste. Tad jau es newarru passafä palikt. Es teem weddischu fahdu puss wesumu mallas un wehl so zittu no ehdamahm leetahm, lai zilwezini faut zil warr elpetees, kamehr winsch pats teef gluschi weffels. Sabloht jau gan ar krukki aplahrt eet, bet til ahtri wehl strahdneeks nebuhs.

Behteris. Ta nu gan ta familija, ko mehsh zil spehdami gribbam eepreezinahst, bet zil dauds wairaf tahdu naw muhsu leelas pilssehtas daffa. Gan nu satram warretu tist fama daffa, tad wiffi tee, kam wairaf pee rohfas, us tahdeem behdigeem dohmatu. Bet Deewamschehl, kas pats gruhstibas un truhfumu naw zeetis, tas mas us tahdeem behdigeem dohma, tahds nemas newarr saprast, kas truhziba effoht. Tee nekaunigee nabbagi, kas wairaf irr tee flinkee deenas-sagti, kas il brihschus zittu durris wahrsta, pehz dahwanahm luhgdamees, tee drihsal ko dabbu, bet tee pateefigi nabbagi, kam launs deedeleht, — tee daudsreis' zeefch to ruhstako truhfumu, ja Deems pats fa par brihnumu fahdu schehligu zilwefu teem nepeeraida flahst, prohti tahdu, kam tas ween irr tas ihstais preeks, behdigeem affaras noschahweht.

I schaukste. Teesa gan, braht, teesa gan. Daschs, kad pahri rubfu pasandejis, jeb kad saglis tam keshu pahrluhstojis, gan mehds fazzicht: „labbaki es to buhtu atbewis nabbagam,“ bet kad tam wiffa manta rohfa, tad zittadu dseefmu dseed un til dohma pats us sawu wehderu un maffu ween.

Behteris. Tu peeminneji sagtus — nu deen, tihri bailes mahz, fa ta nekreeta fehla taggad eet wairumä: neweena deena ne pa-eet, kad Rihgas wahzu awises nebuhtu lassams, fa til un til weetas sagti eelausufchees un til un til leelu sahdsibu isdarrjufchi. Gan teiz, fa sagti effoht wairojuschees zaur to, fa taggad til aplam dauds schentes, kas deenas-sagtus willina us palaidigu dshwi, gan attal: fa schihdi taggad til dauds te effoht, kas sagtas leetas labprahst fanemmohst un prohtohst ta aissflappeht probjam, fa nekahda wihse newarroht kert.

I schaukste. Kas nu mums to dohs ismanniht, woi schihdi woi schentes pee ta wainigi, bet to wehletu, faut jel katrureis' tahdus karratawas putnus dabbutu notwert, tad ar laifu ta fehla tal isnihftu.

Seez wehrä.

Latweefchu rakti beidsamds gaddos dauds us preefschu gabjufchi, gan awises, gan arri grabmalas zitta pallat zittas rohdahs. Bet ja Latweefchu raktus ar zittu mahzitu tautn raktseem fatihdsinam, tad pateefi jafalka, fa teem wehl masums un tee paschi pa leelakai daffai jaunibas rakti, kas gandrihs wiffi no wahzu wallodas pahrzelti. Zittahm tantahm irr sawi meisteru rakti, kas jo isflaweti un zeenati, ir tahdi, kas jau gaddu simtenus wezzi un dauds wallodas pahrtuloti, wehl arween tohp ar patilfchauu lassiti nn attal lassiti un pateefi, tohs arri warr lassiht un bes apnitschanas attal lassiht un no teem dauds mahzibas

smeltees. Ta jau wezzeem Greekeem preefsch gaddu tuhstoscheem irr saws Homers, Rohmueeleem Horaz, Italeefcheem Dante un Taffo, Wahzeem Goethe un Schillers, Angkeem Salespiars (lassi Schelkpihrs), Franzeem Rousseaus, Kreeweem Puschlins u. z., ja wiffus pee wahda ween fautu, jau leelu, beesu grabmatu peerastitu; bet kad winnu raktus weena weeta fakrahnu, tad ir jo leelu nammu peepilditu. Latweefcheem no winnu raktseem lohti mas un gandrihs nekas wehl naw pasihstams; tadeht esmu apneheemes tohs jo isflawetu raktseeku zeenitus raktus pahrtulohst un pa laika metteem pa daffai druffa laist. Jauna 1867ta gadda mehginadams peezas tahdas grabmatas liffchu druffahst un lai warretu sinnahst, zil to lassitaju raffees, tadeht kas tahs grabmatas wehlabs, lai apstelle wiffwehlaki libds Februar mehnesim Jelgawa pee Steffenbagen un dehta lungeem par 1 rub. 50 kap. uu lai usdohd sfaidru un riktigu adreffi, fa pehz bes kahdas julkchanas katram peefuhtht warretu. Kas wehlaku apstellehs, tam newarram galwoht, woi pirmu grabmatu mas jeb tillai par dahrgaku maffu spehsim apgahdabt.

Ka teizu, pahrzelfchu tillai jo isflawetu un zeenitu raktseeku jaulatus raktus, gan fassita gan arri brihwa waloda, pirmä grabmatä eefahldams ar fahdu daffu no Fr. von Schillera Wallensteina, ohtra grabmata tad bhsh attal zits raktseeks u. t. j. yr. Kas tahs grabmatas pehz beesafä wahlä eefet gribbetu, tas lai neleek wiffas lohpa eefet, bet lai gaida, kamehr wairaf raktu fakrahjabs, fa katru raktseeku pa daffai sawrup eefet un ta ar laifu newilloht sewim jauku grabmatu krahjumu eegahdatees warretu. Jo wairaf to lassitaju raffees, jo beesafas arri tahs grabmatas buhs. Kas 10 efsenplarus lohpa apstellehs, tam weenpadesuuto pa wetti peefuhthsim. Schihs grabmatas buhs preefsch pee-augufcheem, jo wairaf tahdeem, kas flobloti un ar apdohmu lassamas.

Jelgawa, Dezember 1866.

G. Stahlberg.

Attal jauna grabmata.

Pee Mahjas weefa driffetaja Plates lunga patlabban gattawa palikka flaita grabmata preefsch behrneem ar schahdu wirsraktu:

Masu behruu luhgschanas,

ar dewinapazmit bildehm pufchotas. — 24 lapp. p. Dabbujama grabmatu-bobde pee schahku-wahrteem Nr. 24 un maffa 10 kap.

Undeles: sinnas.

Rihgä, 21mä Dezember. Kad taggad attal seemas-jelchs gad-dijeis un daugawa arri attal aissallufe, stad gan warr zereht, fa wejumnekt wairaf peenahs ar semnju prezschim, kas lohti wajabjigas.

Linna libds schai deenai pawiffam irr peewest 15,500 birlawi. Malfaja par trohna linneem 48 rub., par trohna balteem 51 rub., par puil trohna 50 rub., par balteem 53 rub., par smalleem puil trohna 53 rub., par gaischeem 54 rub., par zins trohna 55 rub., par gaischeem 56 rub., par bralla 42 rub., par puil bralla 44 rub., par gaischeem 45 rub., par dreiband 34 rub., par puil dreiband 45 r. par birlawu. — Kannepes tilka malfatas ar 36 libds 38 rub. par birlawu. Sehjamas linnu-fehllas m. ar 9 rub. 25 kap. yr. muzzu. Sahls malfaja par lastu 108 rub. Silkes maffa 160 un 154 rub. par lastu, kam 18 muzzas.

Us tirgu wehl dabrga zenna ween walda. Sweests 5 r. 25 kap. un wairaf par pohdu. Zuhlu gaffa mas atrohama, wiffwairaf ta irr Kreewu-semmes un maffa 2 rub. 25 kap. libds 2 rub 50 kap. par pohdu. Puhrs rudju-miltu malfaja 2 rub. 30 kap., puhrs putraimu 3 rub. Puhrs kweefchu-miltu, Kursemmes 4 r. 40 l. Mostawas 6 rub.

Raudas papihrus malfaja: par walfis bankbilletehm 78 rub., par Wids. kiltu-grahmatahm, usfallamahm 97 r., par newsfallamahm 91 rub. un par 5 procentu billetehm no 1ma leenejuma 112¹/₂ rub. no ohtra leenejuma 108¹/₂ rub. Par Rihgas-Dinaburgas dselju-jelka alzhahm 116¹/₂ rub.

Ruggofchana schogadd' irr pabeigufes. Pawiffam irr atnahlfuchi 2340 un aissgabjufchi 2355 fuggi.

Sluddinaschanas.

Kad tas pee Dubinskas-muischas peederrigs puišis Jahn Eschakar no 2tra Santwar f. g. bes paffes dšhwo, kà arri fawas krobna-maffaschanas ne-ispildijis un wima mittellis schai pagasta-teefai nestinnams irr, tad tohp zaur scho wiffas pilssehtu un pagasta polizejas teefas us-aizinatās, kà, ja wimmu fur useetu, to pafchu bes kaweschanas schai pagasta-teefai peefuhtit.

Dubinskas-muischā tai 16tā Džbr. 1866.
[N. 54] Preeksch. J. Wilniht.
Pee. J. Ghner.
Scrihw. Spund.

Wiffi pee Dubinskas-muischas walšis peederrigi un ahrypūs schabs walšis robešchahm dšhwojami walšis-lohjetki no mihreeschu labrtas, kas eelšy rekruschu dohschanas gaddeem stahw, tohp zaur scho usajiuoti, tai 3schā Janwar 1867 preeksch-pufšdeenās pulšten 9uds Dubinskas-muischā bes kahdas araufschanahs fanahlt pee rekruschu lohšeschanas.

Dubinskas-muischā tai 16tā Dezbr 1866.
[N. 53] Preeksch. J. Wilniht.
Scrihw. Spund.

Wiffeem faweem mibteem draugeem un pašstameem wehleju preezigu jaunu gaddu.
Adolf Wetterich (Frey).

Labs, ustizzigs, neprezzehts kalps, kam labbas leezibas, warr pašhawigu weetu dabubht pee Mahjas weefa drillekaja **C. Plates.**



Muschanu deegu magasihne pee gulbja,

Rihgā, kalku-eelā Nr. 19, netahlt no rahtuša, pa kreiso rohku, kad us ahru ect.

Wiffeem draugeem un wehwereem teef sinams darrihts, ka schinni magasihne warr dabubht

auschanus deegus

no wiffadeem nummereem un wiffadās pehrwēs par lehtako un taisnu mafsu, **fabrika zennu**, turklaht galwoju, ka tabs prezēs irr ittin labbas un tadeht drohschitizzu, ka katriš wirzeis ar mannu prezzi un tirgu buhs pilnā meerā. 1

Turpat arri warr dabubht gattawus jupēinus un laffatus un wiffadas zittas prezēs par lehtako zennu.

Us durwihm redsams balts gulbis.
A. A. Lebedew.

Atilbedams redaktehs A. Leitān.

No zensures atwehlehts.

Englischu

J. Redlich



magasihne

luhds wiffus Mahjas weefa laffitajus, to schē appalschā sluddinatu sinu wehrā list un peeminn, ka wiffadi amunata rihti, kà, sahgi, ehweles, kalti, wihles, slihmeschi un zirri ar to nobildetu sihmi papilnam tē irr atrohdamī.

Sinna.

Neween Wahsemme, bet arri pašchā Englande atrohdahts tahdi blehschi, kas us sawu flittu prezzi wirsū fitt to stempeli, kahda irr teem senn is-flaweteem un pašstameem fabrikanteem, zaur to tad daschs zilweks arri muhsu semmes gabbalā teef apmahnehts. Lai nu tahdas blehnas wairs newarretu isbarriht, esmu ar weenu no teem wezzakeem un wiffu-wairal isflaweteem Englandes fabrikanteem Scheffield pilssehtā notaisijis tahdu kontrakti, ka winnam buhs us wiffahm preeksch mannas gruntigas Englischu magasihnes apstelletahm leetahm mannu, zaur kontrakti weenigi man peederrigu sihmi jeb stempeli wirsū list. Schi sihne isstattahts:



Par wiffu to prezzi, us kurreu schahda sihme atrohdamī, warrus angalwoht, ka ta ihsteni labba un teizama; wirzei katra jaunā prezēs patia atraddihts scho sinu ar mannas rohlas appalschrahtu.

*J. Redlich,
Riga & Sheffield*

Mahju pahrdohschana.

Ulvisch-muischā pee Limbascheem lihdi Jurgeem 1867 wehl trihs mahjas warr tift pahrdohstas. Turpat arri weena masa mahja teel us renti isdohta un weens krobhs pee juhmmallas. Skaidrafas sinas isdohs turpat ta muischas waldischana.

Kahdas 2000 kubit-affis smilts irr peeweddamas un preeksch tam teel usajiuoti strahdneekt ar sirgeem. Japeteizahs us 1ma weilschu-dambja, tai muhra mahjā us pašchā stuhra pee

A. Badrow.

Lehtschu muischā (Lenzenhof), Zehsu kreisē un Zehsu bgsnizās-draudšē irr 50 flauzamas gohwis no Jurgeem 1867ta gadda isrentejamas; klastakas sinas par tahm dabu pee Lehtschu muischas waldischanas. 3

Lehtschu muischā tai 15tā Dezember 1866. Muischas waldischanas wahrda: Lenz.

Zaur scheem raksteem tē sinnamu dar-ram, ka ta sinnu un sehllu-andele rakts-linga C. v. Kröger mahjā, leelā smiltschu-eelā N. 24, no 1ma Janwar 1867 ees us teem wahrdeem **Müller un Nefs**, un tadeht luhdsam sawus andeles draugus, lai arri us preekschu mums ustizzami paleek. Rihgā, De zember mehneft. 1866.

**J. Müller.
F. Nefs.**

Zorra-muischā, Berrowas kreisē, tohp willas-lahrschanas mafshines taishtas un irr dabujamas pilniga labrta par 600 r. pee willas-lahrschanas meistereem C. Freiwald un Co. Conzew; turpat arri warr dabubht mafshinu labrtawas par lehtu zennu.

Ammafneeki, kas gridd us semmehm ap-mestees, Brunawisflas meestina, netahlu no Bauskas, warr par lehtu mafsu labbu kahrteli dabubht. Peemeldetees warr pee Brunawisflas mahjitaja. 3

Drillehts pee Ernst Plates, Rihgā.

Rihgā, 23. Dezember 1866.